

تعادل الشهادة الصادرة من خارج البلاد

عند تعادل شهادة أجنبية في النرويج , يعني ذلك مقارنة تلك الشهادة مع ما يقابلها من شهادة نرويجية . و يمكن أن تستغرق التعادل مدة طويلة , فيما اذا كنت من الساكنين الجدد في أوسلو عليك التقديم لتعادل شهادتك و بأسرع مايمكن

تعادل شهادة مرحلة الدراسة الثانوية (الإعدادية)

اذا كنت حاصلًا على شهادة من الخارج و المماثلة للشهادة الممنوحة في المدارس الثانوية النرويجية . يمكنك في هذه الحالة الحصول على معادلتها في مدرسة لتعلم الكبار في أوسلو و في مركز تعلم العلوم (Oslo Voksenopplæring og Fagopplæringsetaten)

في بلدية أوسلو .

أمثلة على مهن الشهادة الثانوية هي النجار , الحجار , مساعد الممرض , الحلاق , الميكانيكي , الكومبيوتر , الطباخ , الكهربائي و السمكري . مدرسة تعلم الكبار في أوسلو Oslo Voksenopplæring لديها أيضا طرق خاصة للتعادل للذين لديهم خبرات عملية طويلة و لكن ليس لديهم الوثائق اللازمة لإثبات أمكانيتهم , وتدعى هذه الطريقة للتعادل بالإختبار العملي أو تقييم المؤهلات الحقيقية أو الفعلية .

تعادل الشهادات العليا

هناك العديد من الجهات المختلفة التي تقوم بتقييم تعادل الشهادات العليا من الخارج و التعادل العام ستند على أساس على على مدة التحصيل و المستوى العلمي و تجرى من قبل NOKUT (نو كويت) و التعادل العلمي يبين محتوى الشهادة مقارنة الى المستوى النرويجي . و تجرى التعادل من قبل مراكز الشهادة و التي تعمل على منح نفس الشهادة الممنوحة لك و المقدمة من قبلك للتعادل .

تتطلب بعض المهن رخصة أو اجازة للسماح بيمارسه المهنة مثلا الطبيب و طبيب الأسنان و ممرض الأسنان و الأخصائي النفسي و الممرض , و المعاون الطبي و القابلة و المداوي بالوسائل الطبيعية و المدرس و معلم الأبتدائي و المحامي و المدقق و ريان السبينة , و هناك العديد من الدوائر التي عليها هذه المسؤولية .

العناوين و يمكنك الحصول على معلومات أكثر في النسخة الأنكليزية و النرويجية في :
velkommenoslo.no للعناوين

للبدء بالدراسة في الجامعة أو المعهد في النرويج يجب أن تتوفر لديك الشروط الازمة للقبول .

(Kontoret for Samordna Opptak)

و بإمكان دائرة تنظيم القبول بالقيام على اعلامك فيما اذا كانت لديك مؤهلات الدراسة المطلوبة أو فيما اذا كانت تتطلب منك دراسة مواد دراسية أخرى و المقررة في المدارس الثانوية النرويجية .

من الأفضل أن تحصل على التعادل عندما تطلب عملا , و يستحسن أيضا طلب تعادل للتحصيل الدراسي للحصول على شهادة أعلى و إنهاء الدراسة , حينها يمكنك الحصول على تعادل لإجزاء من الشهادة (تعادل جزئي) .

فيما اذا كانت وثائق الشهادة التي لديك مكتوبة بلغة غير اللغة الأنكليزية عليك الحصول على ترجمتها رسميا , و التي يجب أن تكون مختومة و موقعة من قبل دائرة الترجمة أو المترجم .

و المزيد من المعلومات و عناوين دوائر التعادل و الترجمة تجدها في النسخة الانكليزية و النرويجية في صفحة الأنترنت

www.velkommenoslo.no



Informasjons- og rådgivningstjenesten ved
Rosenhof voksenopplæringscenter
Dynekilgata 10, 0569 OSLO
Tel: 22 38 77 70 Fax: 22 38 77 80
Epost: irpro@online.no
Web: www.velkommenoslo.no

